

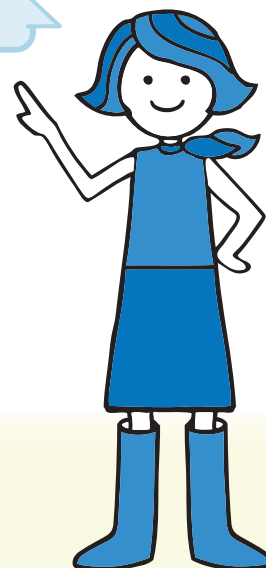
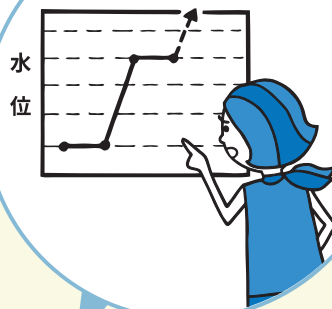
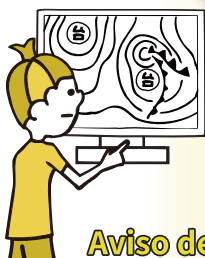
Vamos todos juntos criar a Minha Linha do Tempo!

~ Guia ~

Pense antes do tufão vir!

Previsão do tempo:
"Vai chover muito"

Veja as informações
do tempo



Veja as novas informações

**Aviso de nível de água
de transbordamento alcançado**

Nível de alerta 2

Nível de alerta 3

**Nível de água alcançado que requer alerta para
decisão de evacuação**

**Evacuação de idosos
e outros grupos**

高齢者等避難
こうれいしゃとう ひなん

Prepare-se para fugir

Nível de alerta 4

**Ordem de
evacuação**

避難指示
ひなんしじ

Fuja!

Nível de alerta 5

Ocorrência de inundação

**Medidas de Segurança
de Emergência**

緊急安全確保
きんきゅうあんぜん かくほ

**Tenha cuidado mesmo em um lugar
seguro pois a situação pode mudar!**



**Nível de água alcançado de
risco de inundação**



1

01	Sobre a Minha Linha do Tempo	1
02	Por que a Minha Linha do Tempo é importante?	2
03	Ordem para criar a Minha Linha do Tempo	2

2

01	Averigue o perigo da inundação do rio!	3
02	Pense em se preparar para fugir!	5
03	Pense para onde fugir!	7
04	Crie a Minha Linha do Tempo!	9
05	Exemplo de como escrever a Minha Linha do Tempo	11

3

01	Prepare-se para fugir!	12
02	Verifique as informações sobre tufões e chuva!	13
03	Verifique a altura da água do rio!	14

01

- A Minha Linha do Tempo é um material para escapar com segurança quando o rio está prestes a transbordar. Pense em como fugir antes que chova.
- “Kit de fuga” é um material que ajuda na criação da Minha Linha do Tempo. Saiba as informações da prefeitura e os preparativos necessários antes que o rio transborde!
- Crie a Minha Linha do Tempo e fuja com segurança!





02 Por que a Minha Linha do Tempo é importante?

- Todos os anos, o rio transborda e há desmoronamentos de terras, matando muitas pessoas. Um motivo comum é a demora para fugir.
- Crie a "Minha Linha do Tempo" para que todos possam fugir com segurança.

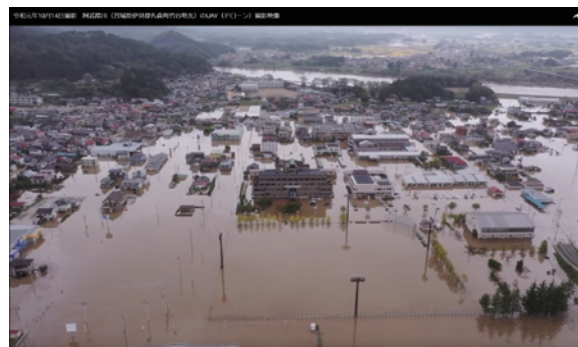
Setembro do 27.º ano Heisei (set. 2015)
Chuvas fortes nas regiões de Kanto e Tohoku (= muita chuva)
Demoraram para fugir

- Cerca de 4.300 pessoas demoraram para fugir.
- Depois disso, deu-se início a Minha Linha do Tempo.



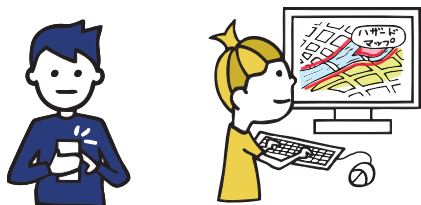
Tufão do Leste do Japão 1.º ano Reiwa (out. 2019)
Morreram ao fugir

- A água do rio transbordou e se espalhou para bem longe.
- Muitos demoraram para fugir e muitos morreram durante a fuga.



03 Ordem para criar a Minha Linha do Tempo

- ① **Averigue o perigo da inundação do rio!**



P3

- ② **Pense em se preparar para fugir**



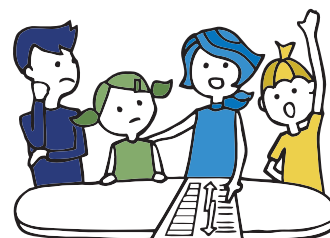
P5

- ③ **Pense para onde fugir**



P7

- ④ **Crie a Minha Linha do Tempo**



P9

A-1 Verifique o mapa de risco de inundação

▶Onde você mora

◇ Quanto é “a altura da água que vem do rio que transbordou”?

0.5~3.0 m

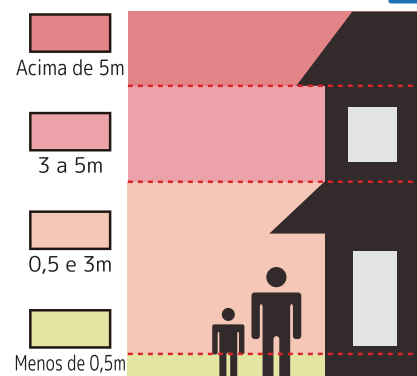
◇ Quanto é o “tempo de permanência da água do rio que transbordou”?

24 horas

◇ É “o local onde a casa pode ser destruída se o rio transbordar”?

☐ Sim

☒ Não



↑ é um exemplo.
Veja o mapa

- Primeiramente, averigue o perigo da inundação do rio!
- Sabendo do perigo, pode-se pensar em como fugir.



Vamos averiguar

- Veja o mapa de risco de inundação criado pela prefeitura.
- Pode se saber a “altura da água que vem do rio que transbordou”, o “tempo de permanência da água do rio que transbordou” e “o local onde a casa pode ser destruída se o rio transbordar”



Pode se ver informações sobre todo o país no site do portal do mapa de risco.





Saiba o significado dos mapas de risco de inundação

- Os mapas de risco de inundação podem ser escritos de diferentes maneiras, dependendo de onde se mora.
- Verifique o perigo da inundação do rio.



altura da água que vem do rio que transbordou

Verifique A água chega até onde moro? Até que altura chega?

		1.º andar	2.º andar	3.º e 4.º andares	5.º andar
3.º e 4.º andares	5m~10m	×	×	×	○
2.º andar	3m~5m	×	×	○	○
1.º andar	0.5m~3m	×	○	○	○
Mais baixo que o 1.º andar	Mais baixo que 0,5m	○	○	○	○



× : Fuja! **○** : Seguro (para prédios fortes)

- Se o cômodo for mais alto do que a altura da água que vem, não há problema em permanecer no cômodo.
- Verifique se há outros perigos, como o perigo de desabamento de terras.

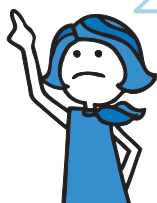
◀ 0,5m é mais ou menos a altura do joelho. É difícil caminhar quando a profundidade da água é superior a 0,5 m. Se não houver escolha a não ser se mover na água, use uma bengala para verificar seus pés conforme se move.

tempo de permanência da água do rio que transbordou

Verifique Quanto tempo vai levar até conseguir se locomover, dirigindo ou andando?

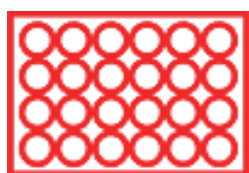
Tempo para a água permanecer a uma altura de 0,5 m

- Menos de 12 h
- De 12h a 1 dia
- De 1 a 3 dias
- De 3 dias a 1 semana
- De 1 a 2 semanas
- De 2 a 4 semanas
- Mais que 4 semanas



- Se você mora em um local onde a água permanece a mais de 0,5 m por muito tempo, pense em fugir.
- Os que ficam em casa precisam preparar a comida e a bebida de que necessitam até que a água do rio que transbordou desapareça dos arredores da casa.

o local onde a casa pode ser destruída se o rio transbordar



Verifique Sua casa está nesta área de inundação?

- É o local onde as casas feitas de madeira, etc. podem ser destruídas.
- É um lugar perigoso, por isso fuja logo.



02 Prepare-se para fugir!

A-2 Verifique a situação em casa

Carro ☐ Não tenho ☒ Tenho (**1**) carros

Pet ☐ Não tenho ☒ Tenho (Tipo: **1 gato**)

Remédios de uso contínuo ☒ Não tenho ☐ Tenho (Tipos:)

Pessoas que precisam de ajuda para fugir
☒ Não têm ☐ Têm (Nome:)

- Verifique a situação na sua casa para que possa fugir rapidamente quando for perigoso.
- Vamos escrever o que será necessário para nos preparar.



Carro	• Há alguns lugares onde não se deve fugir de carro. • Averigue as regras de onde você mora. • Antes que a água chegue, abasteça seu carro com gasolina e leve-o para um local seguro. • Talvez você não consiga abastecer depois que o rio transbordar.
Pet	• Averigue se o seu pet pode entrar no “lugar seguro para fugir” . • Também precisará de ração e uma jaula de pet.
Remédios de uso contínuo	• Se o rio transbordar, o hospital pode fechar. Obtenha mais remédio que o usual.
Pessoas que precisam	• Se demorar para fugir, fuja com antecipação.

Coluna Deixe preparado comida e bebida regularmente. "Rolling stock"

- Compre alimentos que possam ser armazenados por muito tempo e compre mais para armazenar antes de comer tudo.
- Se sempre providenciar comida em casa, em caso de desastre ou quando fugir terá o que comer.
- Considere a duração da inundação e prepare a quantidade necessária de comida de emergência.

Exemplo

(1 pessoa, para 7 dias)

- Água: 21 litros 
- Arroz embalado: 6 pacotes 
- Macarrão instantâneo: 6 potes 
- Comida de retorta: 9 pratos 
- Enlatados: 9 latas 
- Cilindro de gás: 6 cilindros 
- Fogão Cassete 



O que levar quando fugir?

- Decida o que levar quando fugir. Tenha somente o que realmente precisa.
- Se deseja ficar em uma casa segura e forte, prepare comida e bebida, considerando o tempo em que a água que transbordou do rio permanecer.



Exemplos do que levar ao fugir

Vamos pensar!

- O que se leva quando se faz uma viagem de 3 dias?
- Pense em coisas que não há numa loja de conveniência (coisas necessárias para bebês ou idosos, coisas necessárias em casos de alergia).

■ Coisas úteis ao fugir

- Carteira, Remédios (Caderneta de medicamento)
- Memórias (fotos, anéis, etc.)
- Coisas importantes para crianças (bichos de pelúcia, etc.)
- Telefone celular (bateria)
- Carro (com gasolina)
- Cartão de residência, passaporte
- Caderneta de mãe e filho
- Hanco, cartão My Number, cartão de banco
- Roupas, calçados
- Comida, bebida
- Computador
- Produtos de higiene (absorvente de papel)
- Conjunto de escova de dentes / antisséptico bucal
- Cabo de extensão
- Toalha, travesseiro
- Materiais importantes
- Próteses, óculos / lentes de contato
- Material que mostre o que não se pode comer



■ Outros, coisas para ter cuidado

- Não se pode ter muita coisa quando se foge andando.
- Se estiver chovendo quando fugir, precisará de roupas novas.
- Pense sobre o que fazer com o carro.
- Leve as coisas importantes para o seu filho.
- Mantenha seus pertences na mochila para que você possa fugir rapidamente.
- Os suprimentos de socorro chegarão ao local de fuga em uma data posterior.



03 Pense para onde fugir!

A – 3 Verifique para onde fugir

Local para fugir		Modo de fuga	Tempo necessário
"local de fuga seguro" próximo escrito no mapa de risco de inundação	Escola Fundamental I Minami	☒ Caminhando ☐ De bicicleta ☐ De carro ☐ De trem ☐ Outros ()	15 min
Casas de conhecidos, classe de japonês, igreja, etc. onde a água do rio não vem	Casa de amigos	☐ Caminhando ☒ De bicicleta ☐ De carro ☐ De trem ☐ Outros ()	10 min
Um prédio próximo, seguro e forte, onde a água do rio não vem	Hospital	☒ Caminhando ☐ De bicicleta ☐ De carro ☐ De trem ☐ Outros ()	3 min

Pense em vários lugares para escapar.



"local de fuga seguro" próximo escrito no mapa de risco de inundação	• Depois de fugir, pode-se conseguir o que for necessário.
Casas de conhecidos, classe de japonês, igreja, etc. onde a água do rio não vem	• Se chover muito, pergunte se você pode fugir para lá. • Se você não tiver para onde ir, considere fugir para um hotel.
Outros	• Se achar perigoso quando estiver fugindo, tente correr para um lugar mais alto próximo.

Coluna

Pergunta ... Qual você escolhe ao fugir?

A resposta está na p.10



1

Que tipo de bolsa você usa ao fugir?

A. Mochila B. Sacola de papel



2

Que tipo de calçado você usa ao fugir?

A. Sapatos fáceis de se movimentar B. Botas





Pense sobre como fugir

Veja a p.3 e pense se você precisa fugir. Além disso, pense sobre para onde fugir.

A sua casa • • •

Sim →

Não →

A sua casa está onde a água do rio chega?

Está no “local onde a casa pode ser destruída se o rio transbordar” ?

Está num local onde a água do rio chega a uma altura superior a 0,5m?

Quando a água do rio chega, ela chega a todos os cômodos da casa?

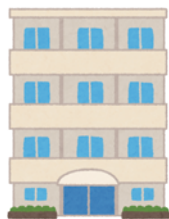
Não há problema em ficar em casa

Tenha cuidado em casa. Considere fugir se sua casa estiver em um local baixo ou se a água do rio chegar nas proximidades.



Fuja para os andares altos

A água pode entrar na casa. Fuja para um lugar mais alto do que a altura em que a água chega.



Fuja para um lugar seguro ✖

A água do rio pode chegar a todos os cômodos da casa. Saia de casa e fuja para um lugar seguro.



A maneira de fugir depende de onde mora. Verifique.

✖ Se for perigoso fugir, como após o transbordamento de um rio, tome cuidado no local mais seguro de sua casa.

04 Crie a Minha Linha do Tempo!

- Crie a Minha Linha do Tempo e cole os adesivos.
- Quando chover muito, verifique as informações de evacuação, informações meteorológicas e a altura da água do rio e pense em quando e o que fazer.

- 1 O tempo desde a ocorrência do tufão é escrito como "O horas" quando o rio transborda.

O tempo que leva para o rio transbordar depende do tufão.

- 2-1 Verifique as informações fornecidas pela Agência Meteorológica do Japão.

- Informe-se sobre a quantidade de água da chuva e do rio nos sites da Agência Meteorológica do Japão, Prefeitura e redes sociais.
- Averigue o significado em japonês sobre a altura da água do rio, nível de alerta, alerta preventivo, alerta, etc.

- 2-2 Verifique as informações fornecidas pela prefeitura.

Cole um adesivo para informações de evacuação

Evacuação de idosos e outros grupos Ordem de evacuação onde houver um "símbolo de dedo"

Nível 3 Evacuação de idosos e outros grupos 高齢者等避難

Pessoas em lugares perigosos, como idosos que demoram a se refugiar, fujam.

Nível 4 Ordem de evacuação 避難指示

Todas as pessoas que se encontram em um lugar perigoso devem fugir

※As prefeituras, etc. emitem informações de evacuação considerando outras coisas além da altura da água. Portanto, as informações de evacuação podem vir mais cedo ou mais tarde.



- A Minha Linha do Tempo será um plano para fugir.
- Pense em diversas coisas e torne a Minha Linha do Tempo ainda melhor.

2. Crie a Minha Linha do Tempo



3 Aprenda o que acontece entre a ocorrência de um tufão e a inundação de um rio.

- Ao contrário dos terremotos, a água do rio leva um tempo até transbordar.
- Pode-se preparar e fugir antes que inunde.

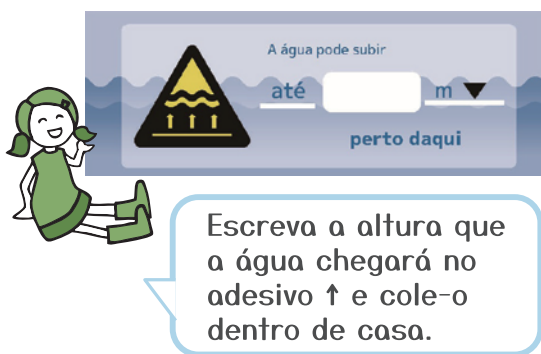
4 Pense em quando e o que fazer e cole os adesivos.

- Nos adesivos está escrito o que deve ser feito desde a ocorrência de um tufão até a fuga para um local seguro.
- Cole-os pensando na ordem.



3

4



Leia a próxima página e escreva outras preparações necessárias.

Pontos



Depois de feito, cole-os em lugares onde sempre se possa ver, como na entrada ou na geladeira!

Coluna P7
Resposta à pergunta

1

A.Mochila



2

A.Sapatos fáceis de se movimentar





Crie a Minha Linha do Tempo!

↓ é um exemplo. Pense na sua situação e crie a Minha Linha do Tempo

Minha Linha do Tempo

Onde mora :

Nome :

Dia que criou Ano Mês Dia

Minha Linha do Tempo	
Tempo e nível de alerta até o rio transbordar 5-3 dias antes 2 dias antes 1 dia antes 12h antes 5h antes 3h antes 0h	Tipo de informação Preto: informações meteorológicas, alerta preventivo / alerta Azul: informações sobre o nível de água do rio Verde: informações de evacuação Do tufão ao transbordamento da água do rio Ocorrência do tufão O tufão se aproxima e a chuva e o vento ficam mais fortes A água do rio vem aumentando As chuvas fortes aumentam a quantidade de água do rio e a água também flui ao lado do rio A água do rio pode transbordar A água do rio está prestes a transbordar A água do rio transborda
	Averigue o tufão Verifique informações sobre a chuva e rios na TV e na Internet. Prepare o que for necessário para quando fugir Preparar a comida e a bebida Recarregar o smartphone Vamos averiguar também a chuva que cai no trecho superior do rio Pense para onde fugir Averigue a altura da água do rio Ligar para conhecidos Verifique as informações sobre a Evacuação de idosos e outros grupos Use roupas confortáveis para fugir Verifique as informações sobre a Ordem de evacuação Fuja para um lugar seguro Conseguiu fugir com segurança

Veja as informações fornecidas pela Agência Meteorológica do Japão e pela prefeitura.



01 Prepare-se para fugir!

Junte informação

- Se houver um tufão e você estiver nas proximidades, veja a Minha Linha do Tempo.
- Em seguida, junte informações para pensar se deve fugir ou não.

Informações sobre tufões e chuva → P13
Informações sobre a altura da água do rio → P14



Ao fugir

Fuja antes que se torne perigoso.

Mesmo que as informações de evacuação (ordem de evacuação, etc.) não sejam emitidas pela prefeitura, fuja antes que se torne perigoso.

Tenha o seguinte em mente ao pensar sobre quando fugir.

- 1 Mesmo que não haja informações de evacuação, fuja antes que escureça.
- 2 Fuja antes que o trem ou ônibus pare.
- 3 Fuja antes que o vento fique forte.
- 4 Se encontrar algo diferente do habitual, fuja.

- 1 A água do rio está aumentando nas suas proximidades?
- 2 Perto dos penhascos, há terra e pedras caídas? Tome cuidado.



- Contate pessoas que você encontra com frequência pelo LINE ou Facebook.
- Consulte e veja se os japoneses que estão nas proximidades irão fugir.

Ao fugir para um lugar distante

Verifique também o mapa de risco do local de fuga para ver se é seguro.

Se você estiver fugindo de trem ou ônibus, certifique-se de eles estejam funcionando!

Veja o X e o Facebook da cidade.



Veja o site↓

Guichê de Consulta Multilíngue



NHK WORLD JAPAN



Informações sobre ferrovias

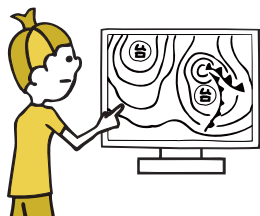


Averigue pelo 2D Code

02 Verifique as informações sobre tufões e chuva!

Após o surgimento de um tufão, verifique várias vezes se há novas informações sobre tufões e chuvas.

Informações sobre tufões



Averigue a previsão do tempo na TV e no site da Agência Meteorológica do Japão, como "onde está e para onde vai o tufão", e "a força da chuva e do vento", etc.

Informações sobre chuvas



Pode-se ver informações sobre chuva e clima em "Informações sobre prevenção de desastres em rios" e no site da Agência Meteorológica do Japão.

Site da Agência Meteorológica do Japão

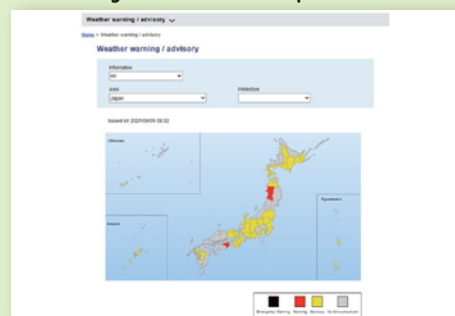
Topo da página



Informações sobre tufões



Informações de alerta preventivo e alerta



Veja o site↓

Agência Meteorológica do Japão

Averigue pelo
2D Code



Informações sobre
prevenção de
desastres em rios



Informações sobre
prevenção de desastres
em rios japoneses



Será explicado na p.14



Averigue a altura da água do rio!

- Mesmo depois que a chuva parar, a água do rio pode aumentar e o rio pode transbordar.
- Observe a altura do rio para se preparar para as informações de evacuação.

Averigue a altura da água do rio!

Informações sobre prevenção de desastres em rios

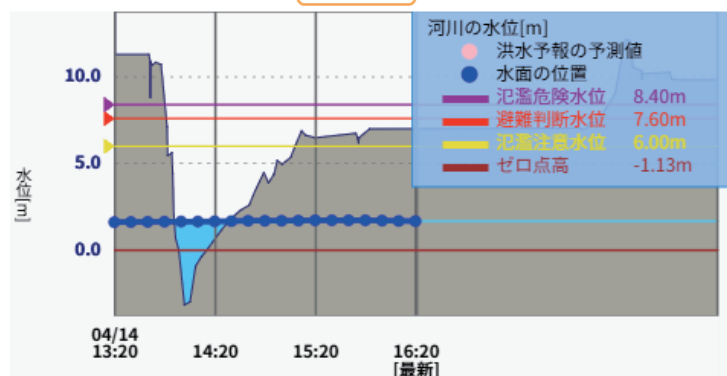
Pode-se ver com o QR Code da p.13



Pode-se ver a altura da água do rio com a câmera.



Pode-se ver mais informações sobre a altura da água clicando em **凡例**.



Significado de ↑: Quando a altura da água atingir 7,6m, evacuação de idosos e outros grupos e, quando a água atingir 8,4m, será emitida uma ordem de evacuação.

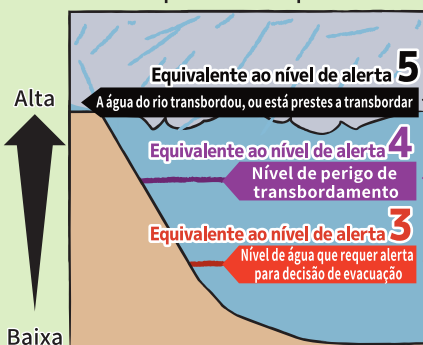
Veja o "medidor de nível de água"



Pode-se ver a altura da água do rio atual no mapa.

Altura da água e nível de alerta

Pense no que fazer quando o rio estiver cheio



Medidas de Segurança de Emergência

Ordem de evacuação

Evacuação de idosos e outros grupos

Nível de alerta	Nível de água para decisão de evacuação
• 5	É perigoso e não se pode fugir.
<No nível de alerta 4 fuja sem falta>	
• 4	Fuja imediatamente
• 3	Pessoas como idosos que demoram para fugir, fujam

Tenha cuidado ao usar a Minha Linha do Tempo

Pode ficar perigoso mais rápido do
que na Minha Linha do Tempo!



1

Se chover muito forte, talvez precise fugir mais rápido do que na Minha Linha do Tempo.

2

Verifique bem as informações meteorológicas e as informações de evacuação.

3

Veja as informações coletadas na Minha Linha do Tempo e fuja antes que se torne perigoso.

Depois de criar a Minha Linha do Tempo

- Converse com japoneses que moram nas proximidades. Escreva o que notou depois disso. Além disso, se sua família, local de residência, trabalho ou escola mudar, verifique novamente.
- Fique atento à Minha Linha do Tempo.



Fuja com segurança com a Minha Linha do Tempo!

鬼怒川・小貝川上流域大規模氾濫に関する減災対策協議会

鬼怒川・小貝川下流域大規模氾濫に関する減災対策協議会

〔問い合わせ先〕 国土交通省 関東地方整備局下館河川事務所
茨城県筑西市二木成1753 電話：0296-25-2161

マイ・タイムライン
ポータルサイト

